

## PÍSEMNÁ ZPRÁVA ZADAVATELE

<b>Označení zadavatele:</b>	<b>Česká republika – Ministerstvo zemědělství, Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1, IČO 00020478</b>
<b>Název veřejné zakázky:</b>	Zajištění jazykové výuky pro zaměstnance Ministerstva zemědělství pro období 09/2024 – 08/2027
<b>Evidenční číslo VZ:</b>	Z2024-013609
<b>Druh zadávacího řízení:</b>	Otevřené řízení dle § 56 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek („ZZVZ“)

### I. Předmět veřejné zakázky

Předmětem plnění této veřejné zakázky je zajištění a provádění výuky anglického (AJ), německého (NJ) a francouzského (FJ) jazyka pro zaměstnance Ministerstva zemědělství. Předmětem veřejné zakázky není zajištění učebnic, ty si studenti pořizují na vlastní náklady.

Předmět veřejné zakázky a veškeré obchodní a platební podmínky plnění jsou vymezeny v závazném textu návrhu smlouvy obsaženém v Příloze č. 1 zadávací dokumentace. S vybraným dodavatelem bude uzavřena smlouva na zajištění jazykového vzdělávání po dobu 3 školních let (od 1. 9. 2024 do 31. 8. 2027).

#### Požadované formy výuky:

- a) skupinová výuka:
  - 4–9 studentů,
  - jazyková úroveň A1 – C2, všeobecné zaměření,
  - výuka probíhá dle zadavatelem stanoveného rozvrhu po celý školní rok (zpravidla od poloviny září do konce června),
  - výuka se koná v jazykových učebnách v sídle zadavatele, případně formou on-line výuky za podmínek stanovených ve 4.23 smlouvy;
  
- b) individuální výuka:
  - 1 student (vedoucí zaměstnanci) nebo individuální skupinka 2–3 studentů (zaměstnanci, kteří využívají jazyk v pracovní činnosti),
  - jazyková úroveň A1 – C2, specializace dle potřeb studentů (terminologie EU, právní terminologie, zemědělská problematika),

- výuka probíhá po celý školní rok (zpravidla od poloviny září do konce června) v termínech dle přímé dohody studentů s lektorem, důraz je kladen na časovou flexibilitu lektora,
- výuka se koná v sídle zadavatele.

## II. Identifikace účastníků zadávacího řízení a jejich nabídkových cen

Poř. číslo	Obchodní firma	Sídlo	IČO	Nabídková cena za 1 výukovou lekci (90 min.)
1.	GLOSSA, s.r.o.	Jindřišská 11, 110 00 Praha 1	26172062	746,00 Kč bez DPH
2.	PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.	Na Příkopě 31, 110 00 Praha 1	26473194	673,80 Kč bez DPH

Žádný účastník nebyl ze zadávacího řízení vyloučen.

## III. Identifikace vybraného dodavatele, se kterým byla uzavřena smlouva

Obchodní firma	Sídlo	IČO	Cena sjednaná ve smlouvě
PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.	Na Příkopě 31, 110 00 Praha 1	26473194	673,80 Kč bez DPH (cena za 1 lekci) 16 560 000,- Kč bez DPH (celkový limit smlouvy)

## IV. Odůvodnění výběru dodavatele, se kterým byla uzavřena smlouva

Zadavatel vybral k uzavření smlouvy výše uvedeného dodavatele, neboť jeho nabídka byla vyhodnocena jako ekonomicky nejvýhodnější v souladu s § 122 odst. 1 ZZVZ. Vybraný dodavatel splnil veškeré podmínky účasti v zadávacím řízení a další podmínky pro uzavření smlouvy na veřejnou zakázku.

## V. Identifikace poddodavatelů vybraného dodavatele

Zadavateli nejsou známi.

## VI. Další informace o zadávacím řízení

Odůvodnění nerozdělení veřejné zakázky na části (§ 217 odst. 2 písm. m) ZZVZ):

Veřejná zakázka nebyla rozdělena na části, neboť se jedná o plnění, které spolu úzce věcně, místně a časově souvisí. Rozdělení veřejné zakázky na části (např. dle jednotlivých vyučovaných jazyků) by bylo nepraktické, náročné na koordinaci a mohlo by vést k vyšším nákladům při realizaci veřejné zakázky.

§ 217 odst. 2 písm. g) ZZVZ: nebylo použito  
§ 217 odst. 2 písm. h) ZZVZ: nebylo použito  
§ 217 odst. 2 písm. i) ZZVZ: nebylo použito  
§ 217 odst. 2 písm. j) ZZVZ: nebylo použito  
§ 217 odst. 2 písm. k) ZZVZ: nebylo použito  
§ 217 odst. 2 písm. l) ZZVZ: nebyl zjištěn  
§ 217 odst. 2 písm. n) ZZVZ: nebylo použito

V Praze 10. 7. 2024